



ZIPPER MASCHINEN GmbH

Gewerbepark 8

4707 Schlösslberg | AUSTRIA

+43 (0) 7248 61116-700 | FAX 7248 61116-720

info@zipper-maschinen.at | www.zipper-maschinen.at

Originalfassung

DE BETRIEBSANLEITUNG

STEINKNACKER

Übersetzung / Translation

EN USER MANUAL

BLOCK SPLITTER

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

ŠTÍPAČKA KAMENE

SK NÁVOD NA POUŽITIE

ŠTIEPAČKA KAMEŇA

SL NAVODILO ZA UPORABO

SEKAČ KAMNA

HU Használati utasítás

KŐROPPANTÓ



ZI-SKN330W

EAN: 9120039234045





2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY / VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY / VARNOSTNE OZNAKE / BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK

DE SICHERHEITSZEICHEN
BEDEUTUNG DER SYMBOLE

EN SAFETY SIGNS
DEFINITION OF SYMBOLS

CZ VÝZNAM BEZPEČNOSTNÍCH SYMBOLŮ

SK VÝZNAM BEZPEČNOSTNÝCH
SYMBOLOV

SL VARNOSTNE OZNAKE
POMEN SIMBOLOV

HU Biztonsági szimbólumok értelmezése
és használat



DE ANLEITUNG LESEN! Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Maschine vorzubeugen.

EN READ THE MANUAL! Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.

CZ PŘEČTĚTE SI NÁVOD! Přečtěte si řádně návod na obsluhu a údržbu Vašeho stroje a dobře se seznámte s ovládacími prvky stroje, aby byl tento řádně obsluhován a předešlo se tak škodám na stroji a zraněním osob.

SK PRED ZAČATÍM PRÁCE ČÍTAJTE NÁVOD! Prečítajte si riadne návod na obsluhu a údržbu Vášho stroja a dobre sa oboznámte s ovládacími prvkami stroja, aby bol tento riadne obsluhovaný a predišlo sa tak škodám na stroji a zraneniam osôb..

SL PREBERITE NAVODILA! Pozorno preberite obratovalna in vzdrževalna navodila za vaš stroj in se dobro seznajte z upravljalnimi elementi stroja, da boste lahko stroj pravilno upravljali in tako preprečili poškodbe ljudi in poškodbe na stroju

HU Használati utasítás elolvasása! Olvassa el figyelmesen a kezelési utasítást, és ismerkedjen meg a gép kezelőelemeivel annak érdekében, hogy megfelelően működhessen és karbantarthassa azt és így megakadályozza a gép károsodását



DE WARNUNG! Beachten Sie die Sicherheitssymbole! Die Nichtbeachtung der Vorschriften und Hinweise zum Einsatz der Maschine kann zu schweren Personenschäden und tödliche Gefahren mit sich bringen.

EN ATTENTION! Ignoring the safety signs and warnings applied on the machine as well as ignoring the security and operating instructions can cause serious injuries and even lead to death.

CZ POZOR! Dbejte na bezpečnostní symboly! Nedodržování předpisů a pokynů při použití stroje může vést ke škodám a zraněním, končících až smrtí.

SK POZOR! Dbajte bezpečnostných symbolov! Nedodržiavanie predpisov a pokynov môže viesť k ťažkým poraneniam osôb alebo dokonca smrteľným úrazom..

SL OPOZORILO! Upoštevajte varnostne oznake! Neupoštevanje predpisov in napotkov za uporabo stroja lahko privede do hudih telesnih poškodb in je lahko smrtno nevarno.

HU FIGYELEM! Vegye figyelembe a biztonsági szimbólumokat! A gép használatára vonatkozó utasítások és figyelmeztetések be nem tartása súlyos személyi sérülést és halált okozhat.



DE Allgemeiner Hinweis

EN General note

CZ Všeobecný pokyn

SK Všeobecný pokyn

SL Splošno opozorilo

HU Általános tudnivalók



DE Schutzausrüstung!

EN Protective clothing!

CZ Ochranné prostředky!

SK Ochranné pomôcky!

SL Zaščitna oprema!

HU Védőfelszerelés használata kötelező



DE Auf korrekte Arbeitsposition des Handgriffes achten

EN Make sure the handle is in proper operation position

CZ Dbejte na správnou polohu pracovních rukojetí

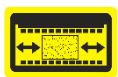
SK Dbajte na správnu polohu pracovných rukovätí

SL Pazite na pravilen položaj ročaja

HU Ügyeljen a fogantyú megfelelő helyzetére, pozíciójára



DE Feste Teile können wegkatapultiert werden!
EN Solid Objects can be thrown away!
CZ Pevné předměty mohou být vymrštěny od stroje!
SK Pevné predmety môžu byť vymrštené od stroja!
SL Trdi predmeti se lahko odbijejo od stroja!
HU Figyelmeztetés! Ügyeljen a levágott kő elrepülhet



DE Steine immer mittig auf die Auflage legen
EN Make sure the stone is centered on the table
CZ Kamenné bloky umísťujte vždy na stred podložky
SK Kamenné bloky umiestňujte vždy na stred podložky
SL Kamen vedno položite na podlago tako, da je želena linija reza na sredini
HU Mindig helyezze a köveket a tartó közepére



DE Warnung vor Handverletzungen (Quetschungen)!
EN Warning against hand injuries (bruises)!
CZ Pozor na zranění rukou (uskřípnutí)!
SK Pozor na zranenia rúk (privrznutia)!
SL Opozorilo pred poškodbami rok (zmečkanine)!
HU Figyelmeztetés a kéz sérüléseiről (zúzódások)!



DE Es ist verboten, Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen zu entfernen oder zu verändern!
EN It is forbidden to remove the protection devices and safety devices.
CZ Je zakázáno odstraňovat kryty a bezpečnostní přípravky!
SK Je zakázané odstraňovať kryty a bezpečnostné prípravky.
SL Prepovedano je odstraniti zaščitne in varnostne naprave ali jih spreminjati
HU Opozorilo pred poškodbami rok (zmečkanine)!



8 PREFACE (EN)

Dear Customer!

This manual contains important information and advice for the correct and safe use and maintenance of the block splitter ZI-SKN330W.

Following the usual commercial name of the device (see cover) is substituted in this manual with the name "machine".

The manual is part of the machine and may not be stored separately. Read it profoundly before first use of the machine and keep it for later reference. When the machine is handed to other persons always put the manual to the machine.

Please follow the security instructions!

Please read the entire manual, to prevent misunderstandings, machine damage or even injuries!



Due to continuous development of our products illustrations, pictures might differ slightly.

If you however find errors in this manual, please inform us.

Technical changes excepted!

Copyright law

© 2019

This manual is protected by copyright law – all rights reserved. Especially the reprinting as well as the translation and depiction of pictures will be prosecuted by law. Court of jurisdiction is the Landesgericht Linz or the competent court for 4707 Schlüsslberg, AUSTRIA.

Customer Support

ZIPPER MASCHINEN GmbH

Gewerbepark 8, 4707 Schlüsslberg
AUSTRIA

Tel.: +43 7248 61116-700

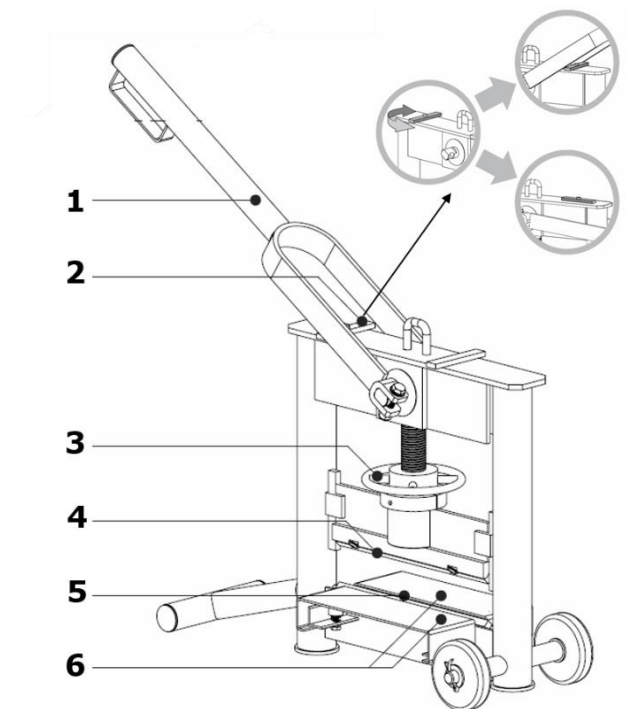
Fax: +43 7248 61116-720

Mail: info@zipper-maschinen.at

9 **TECHNIC**

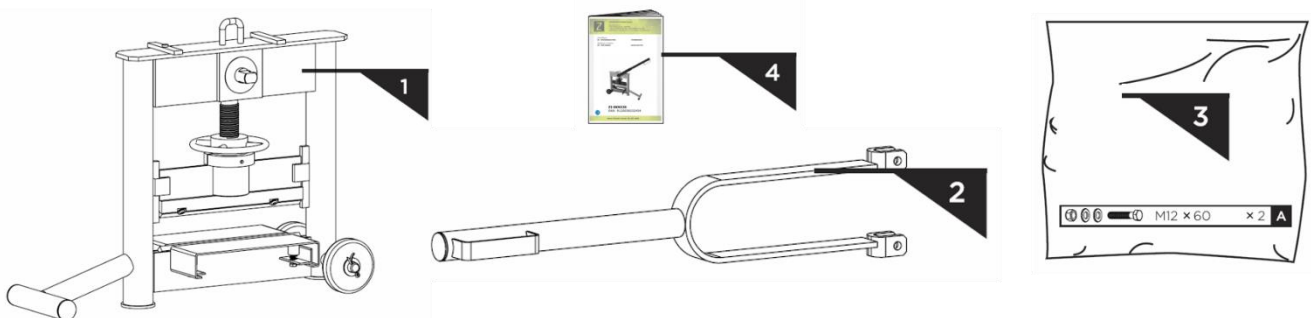
9.1 Components

1	Handle
2	Stop latch
3	Cutting height adjustment wheel
4	Top blade
5	Bottom blade
6	Support table



9.2 Delivery content

1	Machine	3	Hardware
2	Handle	4	Operation manual



9.3 Technical details

ZI-SKN330W	
Cutting length max.	330 mm
Cutting height max.	140 mm
Weight	40,5 kg



10 SAFETY

10.1 Intended Use

The machine must only be used for its intended purpose! Any other use is deemed to be a case of misuse. To use the machine properly you must also observe and follow all safety regulations, the assembly instructions, operating and maintenance instructions lay down in this manual.

All people who use and service the machine have to be acquainted with this manual and must be informed about the machine's potential hazards.

It is also imperative to observe the accident prevention regulations in force in your area.

The same applies for the general rules of occupational health and safety.

The machine is used for:

Cutting kerb stones and natural stones.

Any manipulation of the machine or its parts is a misuse, in this case ZIPPER-MASCHINEN and its sales partners cannot be made liable for ANY direct or indirect damage.

Prohibited use:

- The operation of the machine outside the stated technical limits described in this manual is forbidden.
- Operation of the machine function without any protection devices is forbidden.
- The use of the machine not according with the required dimensions is forbidden.
- The use of the machine not being suitable for the use of the machine and not being certified is forbidden.
- Any manipulation of the machine and parts is forbidden.
- The use of the machine for any purposes other than described in this user-manual is forbidden.
- The unattended operation on the machine during the working process is forbidden!
- It is not allowed to leave the immediate work area during the work is being performed.

10.2 Security instructions

Missing or non-readable security stickers have to be replaced immediately!

To avoid malfunction, machine defects and injuries, read the following security instructions!

The locally applicable laws and regulations may specify the minimum age of the operator and limit the use of this machine!



- Keep your work area dry and tidy! An untidy work area may cause accidents. Avoid slippery floor!
- Use the machine only in good enough light to allow a safe operation can be guaranteed!
- Always stay focused when working. Reduce distraction sources in your working environment. The operation of the machine when being tired, as well as under the influence of alcohol, drugs or concentration influencing medicaments is forbidden.
- Make sure you stand squarely and keep balance at all times.
- Use personal safety equipment: safety goggles, safety shoes S1, safety gloves (EN 388, class 3111) working with or on the machine!
- Make sure you can move your hands freely on the machine, so you can work safely.
- Secure the handle when not using the device or while transporting it
- Make sure your hands are not placed under the cutting blades.
- Stone particles or the like can be thrown out - risk of injury.

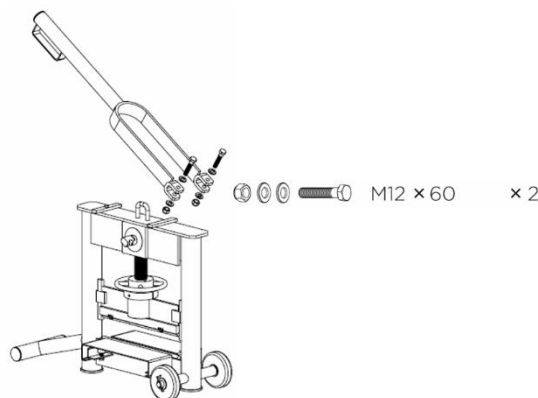


11 OPERATION

Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts. Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial machine receipt and unpacking before putting the machine into operation. Please understand that later claims cannot be accepted anymore.

11.1 Assembly

Mount the handle with bolts M12x60, washers and lock nuts.



11.2 Operating

Device to be operated in a perfect state only. Inspect the device visually every time it is to be used. Check in particular the safety equipment, electrical controls, electric cables and screwed connection for damage and if tightened properly. Replace any damaged parts before operating the device.

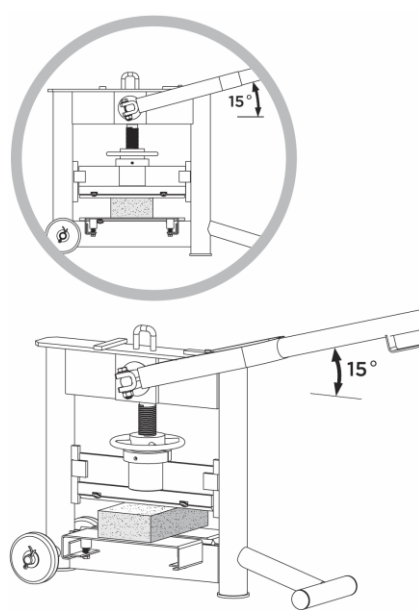
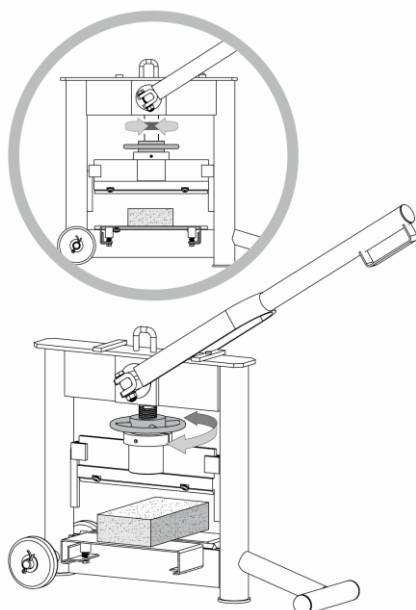


ATTENTION

Do not cut close to the edge of the stone.

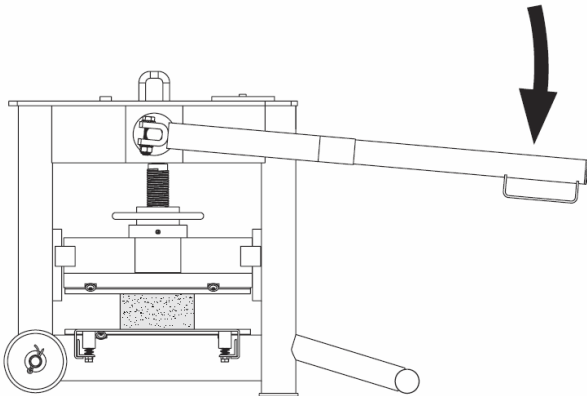
This could result in cracking and crumbling or damaging of the blades.

1. Rise the handle and support it with the stop latch as shown in the picture
2. Spin the height adjustment wheel to open the blades far enough apart to insert the stone to be split.
3. Place the stone in center of the blades and position the stone to the required cutting line
4. Loosen the stop latch
5. Adjust the height adjustment wheel to set the top blade. The handle should be appr. 15° above the horizontal when resting on the stone before cutting.

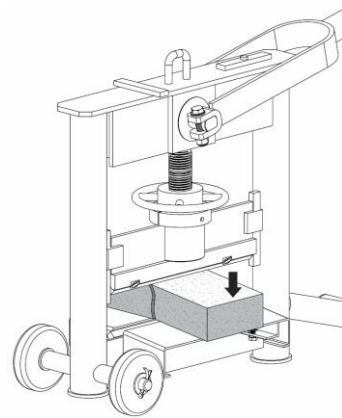




6. Work the blade into the stone a couple of times to start the fracture by pushing the handle down and up a few times.



7. Fully raise the handle to insert the next stone and fix it with the stop latch.



12 MAINTENANCE

NOTICE

Clean your machine regularly after every usage – it prolongs the machine's lifespan and is a prerequisite for a safe working environment.

12.1 Maintenance plan

After each workshift:

- Keep the device clean of the dust and stone shreds.

After 25 work hours:

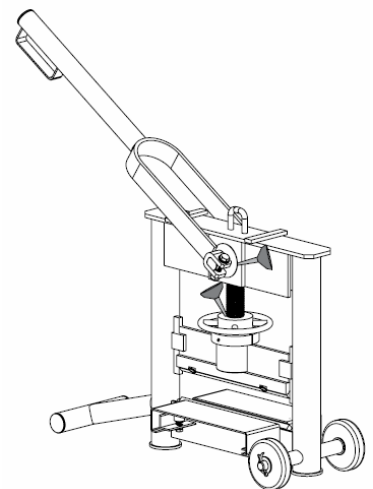
- Grease the mechanical parts with suitable lubricant.

12.1.1 Changing the blades

Each blade has 4 cutting edges. To replace or change the cutting side remove screws on top or bottom. Retighten the blades after replacing.

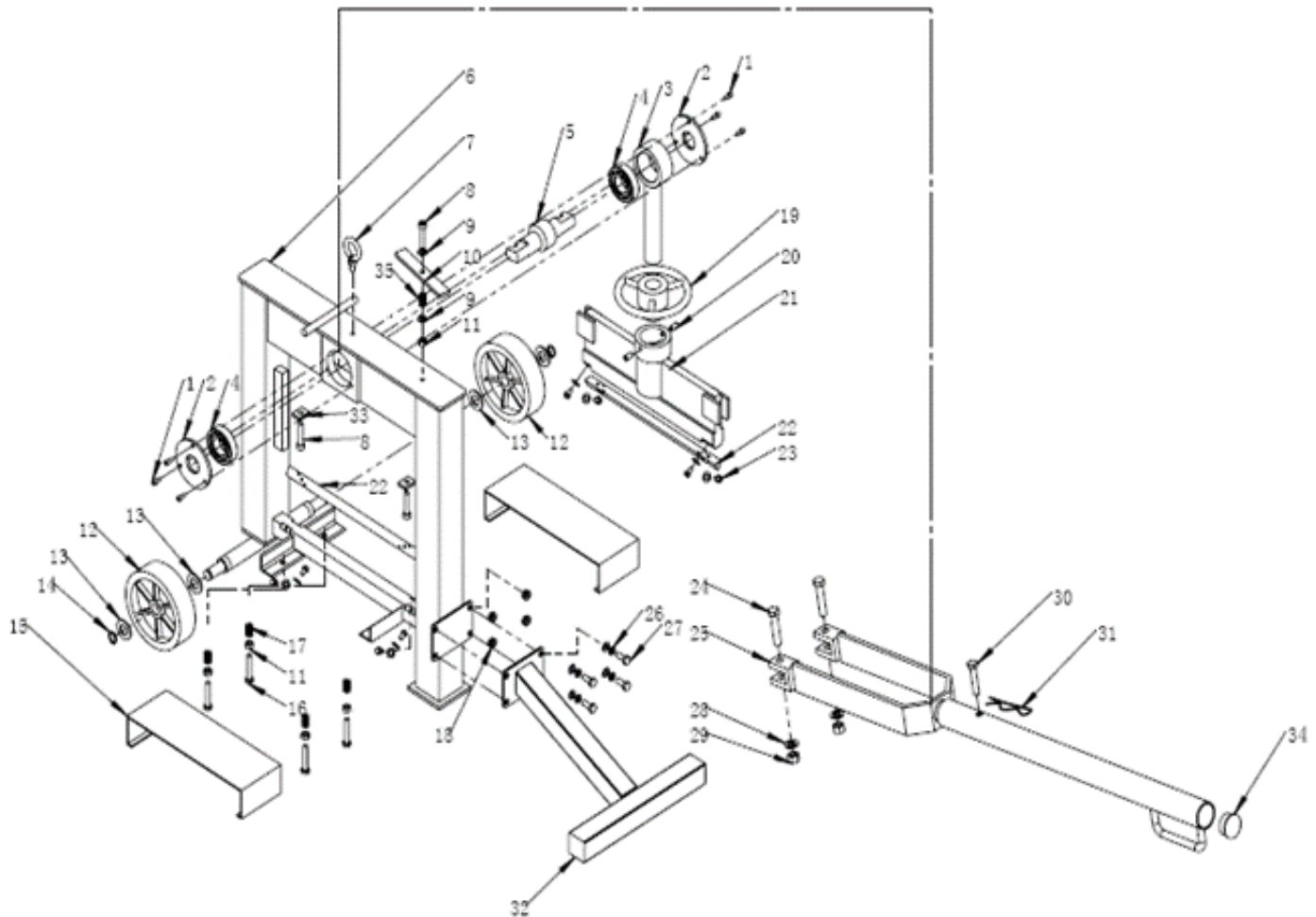
12.2 Disposal

Do not dispose the machine in residual waste. Contact your local authorities for information regarding the available disposal options. When you buy at your local dealer for a replacement unit, the latter is obliged to exchange your old.





33.2 Explosionszeichnung / explosion drawing / Razstavljena risba / Robbantott ábra



No	Name	Qty	No	Name	Qty	No	Name	Qty
1	Socket head bolt M5x10	6	13	Flat wahserφ18	4	25	Fork	1
2	Bearing cover	2	14	Circlip φ17	2	26	Spring washer Φ8	4
3	Jackscrew	1	15	Plate	2	27	Hexagonal bolt M8x20	4
4	Bearing 6206	2	16	Hexagonal bolt M8x45	4	28	Flat washer Φ12	2
5	Eccentric shaft	1	17	Spring	4	29	Lock nut M12	2
6	Frame	1	18	Flange nut M8	4	30	Pin	1
7	Lifting hook	1	19	Handwheel Assy	1	31	Spring pin	1
8	Socket head bolt M8x40	3	20	Bolt M8x16	2	32	Frame stand	1
9	Flat wahserφ8	14	21	blade fixing plate	1	33	Blade stopper	2
10	Stopper	1	22	Blade	2	34	Rubber plug	1
11	Nut M8	5	23	Flange nut M6×10	8	35	Spring	1
12	Wheel	2	24	Hexagonal bolt M12x55	2			